

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue DEPARTMENT.

G.O. No. 741

Press
~~Mis.~~

52.55

Dated

3 4 18 62.

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
3rd April 1862.*

No. 54. Read the following Proceedings of the Board of Revenue, dated 8th March 1862,
No. 1,552:—

Read the following letter from J. D. ROBINSON, Esq., Collector of North Arcot, to W.
HUDLESTON, Esq., Secretary to the Board of Revenue, Chepauk, dated Chittoor,
17th December 1861, No. 313.

SIR,

1. In their Order, dated 4th October 1861, No. 1,919, the Government in granting authority for the payment of the arrears due to the Yaumiadár therein referred to, remark that this Yaumiadár is called Jenootoobee in the order quoted by me in the Statement of arrears submitted on the 17th April last, whilst in the Proceedings of the Board, dated 5th September 1861, No. 4,795, she is called Jeriat Bibi.

2. I have looked at my rough copy of the Statement of arrears above referred to, and find that the name there given is Jinat Bibi as pronounced in Hindustani, and not Jenootoobee, which is evidently a corruption of the same name. If, however, the name entered in the fair copy of the Statement submitted to the Board is Jeriat Bibi, it is a mere clerical error, and should be rectified.

3. This female is a resident of Trichinopoly, and her existence and identity are certified by the authorities of that District every month. I have nevertheless, with reference to the order of

Government directing me to be careful that her identity is fully established, written* to the Collector of Trichinopoly to request that he would cause strict inquiries to be made on this point, and acquaint me with the result. Mr. McDonell's reply I have only this day received. In it he states that from the inquiries he has caused to be instituted, the identity of the female is proved beyond all question.

4. Pending the reference to the Collector of Trichinopoly, I withheld the payment of the arrears of this pensioner's allowance, which I have now directed to be disbursed.

1. Submitted to Government, with reference to paragraph 2 of their Order, dated 4th October 1861, No. 1,919.

2. The Collector explains that the Yaumiadár's real name is Jinat Bibi, and not Jenootoobee as entered in the Order of Government, dated 14th November 1854, No. 1,486, and that its having been written as Jeriat Bibi in his Statement of arrears of 17th April 1861, is a clerical error, which will be rectified in this Office.

3. The Yaumiadár's identity has, however, been fully established by the Collector of Trichinopoly, in whose District she resides, and her existence certified monthly.

(A true Copy and Extract.)

(Signed) W. HUDLESTON, *Secretary.*

No. 55.

ORDER THEREON, 3rd April 1862, No. 741.

Ordered to be recorded.

(Signed) C. G. MASTER,

Deputy Secretary to Government.

No. 1,552.

PROCEEDINGS OF THE BOARD OF REVENUE, dated 8th March 1862.

Read the following letter from J. D. ROBINSON, Esq., Collector of North Arcot, to W. HUDLESTON, Esq., Secretary to the Board of Revenue, Chepauk, dated Chittoor, 17th December 1861, No. 313:—

1. In their Order, dated 4th October 1861, No. 1,919, the Government in granting authority for the payment of the arrears due to the Yeomiahdar therein referred to, remark that this Yeomiahdar is called Jenootoobee in the order quoted by me in the Statement of arrears submitted on the 17th April last, whilst in the Proceedings of the Board, dated 5th September 1861, No. 4,795, she is called Jeriat Bibi.

2. I have looked at my rough copy of the Statement of arrears above referred to, and find that the name there given is Jinat Bibi as pronounced in Hindustani, and not Jenootoobee, which is evidently a corruption of the same name. If, however, the name entered in the fair copy of the Statement submitted to the Board is Jeriat Bibi, it is a mere clerical error, and should be rectified.

3. This female is a resident of Trichinopoly, and her existence and identity are certified by the authorities of that District every month. I have nevertheless, with reference to the order of Government directing me to be careful that her identity is fully established, written* to the Collector of Trichinopoly to request that he would cause strict inquiries to be made on this point, and acquaint me with the result. Mr. McDonell's reply I have only this day received. In it he states that from the inquiries he has caused to be instituted, the identity of the female is proved beyond all question.

4. Pending the reference to the Collector of Trichinopoly, I withheld the payment of the arrears of this pensioner's allowance, which I have now directed to be disbursed.

1. Submitted to Government, with reference to paragraph 2 of their Order, dated 4th October 1861, No. 1,919.

2. The Collector explains that the Yeomiahdar's real name is Jinat Bibi, and not Jenootoobee as entered in the Order of Government, dated 14th November 1851, No. 1,186, and that its having been written as Jeriat Bibi in his Statement of arrears of 17th April 1861, is a clerical error, which will be rectified in this Office.

3. The Yeomiahdar's identity has, however, been fully established by the Collector of Trichinopoly, in whose District she resides, and her existence certified monthly.

(A true Copy and Extract.)

Secretary.

To J. D. Sim, Esq., Secretary to Government, R. D.

Copy to J. Fraser, Esq., Acting Collector of North Arcot.

Exd. J. Wright.

Q. How much? Answer \$100.00.

3-16-77.
5-11-77.
2-11-81.
2-11-81.

Dep't = 1902. Department;
of Agriculture
No. 285

PROCEEDINGS OF THE BOARD OF REVENUE,

Dated 8th March 1852.
Despatched. 1852
Received. 19th

No. 1,532.

12. *Epinephelus* *St. Peter* *Epinephelus*?

Submitting with reference to former correspondence a letter from the Collector of North Arcot explaining that the real name of certain Yeomahdar is Jinet Bibi and not Jendootsee.

98-741-
RECORDED.

رسیدہ

Goodman's Goods

39. 2757862.